

2021

Секция «Проекты в области гуманитарных наук»

Межрегиональная научно-практическая
конференция «Сила мысли»



КГА ПОУ «Губернаторский авиастроительный
колледж г. Комсомольска-на-Амуре
(Межрегиональный центр компетенций)»
08 - 09 декабря 2021



СОДЕРЖАНИЕ

Английские пословицы и поговорки. Трудности их перевода на русский язык	
Рябикина Виолетта Алексеевна	2 стр.
Дорожные знаки на английском языке как инструмент повышения личной безопасности и профессиональной компетентности	
Полуренко Илья Кириллович	6 стр.
Лица героев гражданской войны в названиях улиц г. Советская Гавань	
Шахурова Кристина Михайловна	13 стр.
Изучение способов обозначения слов-реалий в американской культуре	
Баранов Глеб Валентинович	18 стр.
Влияние СМИ на речь современного школьника	
Лалетина Алина Дмитриевна	24 стр.
Языковая игра как способ создания остроумного подтекста	
Еланцева Джессика Александра Эдуардовна	28 стр.
Аббревиатуры английского языка в рамках интернет-общения	
Пежемская Анжелика Алексеевна	32 стр.
Мой сверстник: вчера и сегодня	
Ццоцо Екатерина	37 стр.
Трудности, возникающие у учащихся, в процессе изучения иностранного языка	
Головков Никита	46 стр.
Значение английского языка в сфере информационных технологий	
Тимофеев Илья	52 стр.

АНГЛИЙСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ. ТРУДНОСТИ ИХ ПЕРЕВОДА НА РУССКИЙ ЯЗЫК

Рябикина Виолетта Алексеевна,

МОУ Лицей № 33

Руководитель: Спесивцева Светлана Николаевна, учитель английского языка

Пословицы и поговорки являются неотъемлемой частью любого языка.

Многие пословицы нередко основаны на каламбурах.

Многозначность и стилистическая разноплановость осложняют перевод фразеологических единиц на другие языки.

Английские и русские поговорки и пословицы для выражения одной и той же или сходной мысли часто использовали различные образы [2;54].

И английский, и русский языки чрезвычайно богаты своими пословицами и поговорками.

Пословицы и поговорки позволяют не только проникнуть в английскую культуру, но и изучить особенности английского языка.

Правильное и уместное употребление пословиц и поговорок придает речи неповторимое своеобразие и особую выразительность.

Пословицы и поговорки - широко распространенный жанр устного народного творчества [4;115].

Точная рифма, простая форма, краткость, сделали пословицы и поговорки стойкими, запоминаемыми и необходимыми в речи.

Пословица - это народная мудрость.

Поговорка - это устойчивое образное выражение.

Пословицы являются памятником издревле сформировавшихся убеждений.

Пословицы – это главный источник мудрости предков, хранители памяти и орудие передачи человеческого опыта.

Коллекционер фольклора В. И. Даль рассматривает поговорку как продукт исключительно народной среды общения [1;32].

Поговорка представляет собой точное образное выражение, не содержащее в себе обобщенного смысла.

Главное отличие поговорки от поговорицы в том, что она содержит законченную мысль, некую мудрость.

Вопрос о первоисточниках поговориц и поговорок стоит еще открытым.

Основные источники возникновения английских поговориц и поговорок: народное, литературное, библейское происхождение, заимствование и использование цитат Шекспира в качестве поговориц и поговорок.

Поговорицы и поговорки всегда останутся актуальными, приходящимися всегда к месту.

Фраза "Make hay while the sun shines" в дословном переводе "Заготавливай сено пока светит солнце", берет свое происхождение из практики полевых работ.

Высказывание "Don't put all your eggs in one basket" дословно - "Не складывай все яйца в одну корзину, возникло в результате практического опыта торговых взаимоотношений.

Употребление поговориц достигло своего расцвета во времена Шекспира

Поговорицы целиком взяты из Священного Писания, например: «You cannot serve God and mammon» (нельзя служить и Богу и богатству)

Народное происхождение имеют исконно английские поговорицы.

Введение тех или иных поговориц в литературу не всегда означает их создание.

Первоисточниками английских поговориц литературного происхождения также являются сказки и басни

Другой важный источник английских пословиц – это пословицы и поговорки, возникшие в других культурах и отраженные в других языках

Большинство лингвистов сходятся во мнении, что пословицы и поговорки порождаются устным народным творчеством или заимствуются из определенных литературных источников.

Все английские пословицы и поговорки можно разделить на категории.

Пословицы и поговорки, которые полностью переводятся одинаково на русский язык, («Honesty is the best policy». – «Честность - лучшая политика»).

Английские пословицы и поговорки, которые частично переводятся одинаково на русский язык («Tastes differ». – «Вкусы различны»).

Английские пословицы и поговорки, которые полностью отличаются переводом на русский язык («As you make your bed, so you must lie on it». – «Как постелешь, так и поспишь» (дословный перевод). «Что посеешь, то и пожнешь» (русская пословица).

Наибольшие трудности при переводе фразеологических единиц заключаются в распознавании устойчивых сочетаний в тексте подлинника.

При переводе пословиц и поговорок следует учитывать особенности контекста, в котором они употребляются.

Большинство исследователей выделяют четыре основных способа перевода образной фразеологии

Фразеологические эквиваленты

Метод фразеологического аналога.

Дословный перевод фразеологизмов (калькирование).

Описательный перевод.

Социологический опрос

Пользоваться пословицами и поговорками в период изучения английского языка необходимо, они совершенствуют дикцию, избавляют от акцента и др.

По результатам нашего социологического опроса, можно сделать вывод, что ученики испытывают некоторые трудности при переводе пословиц с английского на русский язык.

Список литературы

1. Даль В.И., Пословицы русского народа. М.: Изд-во Эксмо, Изд-во ННН, 2003.
2. Книга Английские и русские пословицы и поговорки в иллюстрациях, М.И.Дубровин, 1993 год.
3. Классификация В.В.Виноградова – Фразеологизмы и их роль в английском языке
4. Кожевников А.Ю. Пословицы народов мира. – ОЛМА Медиа Групп, 2014 г.

**ДОРОЖНЫЕ ЗНАКИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ КАК
ИНСТРУМЕНТ ПОВЫШЕНИЯ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ**

Полуренко Илья Кириллович,

Краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Хабаровский промышленно-экономический техникум»

Руководитель: Раевская Оксана Викторовна, преподаватель иностранных языков

Цель. Изучить разнообразия специфических дорожных знаков и оценить возможность изучения английского языка с помощью дорожных знаков и вывесок США и выяснить, почему такой способ изучения профессионального английского языка является эффективным.

Актуальность. Для безопасного развития нашего общества необходимо изучать дорожные знаки и вывески и уметь ориентироваться в мире аутентичных знаков и символов.

Научная новизна. Для специалиста в области строительства дорог изучение дорожных знаков и вывесок будет способствовать улучшению уровня профессионального английского языка.

Практическая значимость. Разработанный проект предназначен для того, чтобы показать доступность изучения английского профессионального языка при помощи дорожных знаков и указателей и для изучения профессиональной лексики по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Внедрение. Используется в процессе профессиональной подготовки обучающихся техникума.

В работе представлены результаты изучения разнообразия специфических дорожных знаков, знакомство с которыми будет

способствовать эффективной ориентации в мире аутентичных знаков и символов.

Ключевые слова: дорожные знаки, вывески, иностранный язык, безопасность.

За рулем автомобиля мы часто видим дорожные знаки, объясняющие, с какой скоростью можно ехать, когда заканчивается дорога, когда разрешено поворачивать. Большинство из них едино для всех стран. Но есть и уникальные таблички, которые встречаются только в англоязычных государствах.

Чтобы в них разобраться и уверенно чувствовать себя на иностранных магистралях следует изучить их заранее.

Обучение молодых людей дорожным знакам и вывескам должно начинаться с раннего возраста. Это будет эффективно только при поддержке всего общества и это нельзя осуществить без активного участия детей и их родителей. Нужно уметь разбираться с ранних лет в дорожных знаках страны, в которой находишься или собираешься посетить, для того, чтобы обезопасить свою жизнь. А для специалиста в области строительства дорог изучение дорожных знаков и вывесок будет способствовать улучшению уровня профессионального английского языка.

Дорожные знаки, можно разделить на несколько категорий: информационные знаки и таблички, предупреждающие знаки, предписывающие знаки и запрещающие знаки.

Предписывающие знаки дают указания для автомобилистов, пешеходов и велосипедистов. Такие знаки, как «Движение без остановки запрещено», «Парковка запрещена», «Поворот запрещён» и «Уступите дорогу», — считаются предписывающими знаками. Некоторые имеют особую форму, как, например, восьмиугольник в случае со знаком остановки или форму «X» для знаков на железнодорожных переездах. Некоторые знаки могут быть установлены только в конкретных местах, например, «Парковка

запрещена»; кроме того, некоторые из них можно найти только в отдельных штатах или муниципалитетах, поскольку их установка основана на государственных или местных законах.

В каждой стране существует большое множество информационных знаков и вывесок, которые помогают человеку легко ориентироваться на местности, предупреждают о возможных опасностях. Например следующий баннер, предупреждающий об опасности, в случае высокой скорости на данном участке дороги.



Рис.1. Сбрось скорость

Дорожные знаки служат для правильного распределения движения транспортных средств, а информация, которая содержится на них, часто изображена и на дорожных разметках. Это помогает водителям и пешеходам лучше воспринимать и правильно реагировать на знаки, а также легко ориентироваться в незнакомой обстановке. Мы уверены в том, что нужно уметь разбираться с ранних лет в дорожных знаках страны, в которой находишься или собираешься посетить, для того, чтобы обезопасить свою жизнь.

Путешествуя по миру, человеку нужно быть особенно внимательным. Знания правил дорожного движения страны, в которую он едет, дает человеку уверенность и комфорт. Ознакомление с правилами езды в чужой стране поможет немного понять культуру и манеру езды народа. Находясь в чужой

стране человек, уверенно сможет взять автомобиль напрокат и двигаться по стране, узнавая больше интересных мест, перемещаться из одной точки в другую.

В современном мире знание английского языка может помочь в той или иной ситуации, человек старается прочитать и даже перевести английские слова которые часто встречаются в нашей жизни, а именно выходя на улицы, мы зачастую сталкиваемся с различными вывесками на английском языке.

Внимательно изучая и анализируя дорожные вывески и баннеры можно с легкостью выучить огромное количество новых неизвестных ранее слов. Благодаря знанию и умению переводить вывески путешественник, находящийся в другой стране сможет легко ориентироваться на дорогах и улицах незнакомого ему города.

Одним из самых популярных знаков будет "Buckle up".

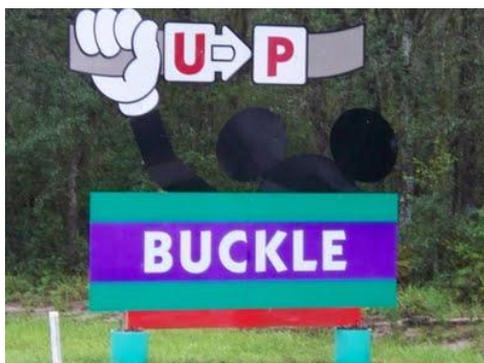


Рис.2. Пристегнитесь

“Buckle” переводится как “пряжка”, это выражение призывает вас пристегнуться. Иногда на знаке может быть написано просто “buckle up”, но чаще всего рядом будет написана еще какая-нибудь мотивирующая фраза. К примеру, “Buckle up. It’s the law” или “Buckle up for safety”. Надпись может даже чуть-чуть утрашать “Buckle up. It could save your life” или “Buckle up. Do it for you and them”. Обычно этот значок выглядит довольно обыденно, но если вы путешествуете недалеко от Дисней Уорлд, то можете увидеть и такой знак.

Как мы все знаем, американцы пытаются заботиться о сохранении окружающей среды. Именно поэтому следующий знак встречается на дорогах достаточно часто. На нем может быть написано примерно следующее “No littering. Fines to \$10,000” или “Litter and it will hurt”. Что же оценивается американцами в такую сумму? Как вы уже догадались, “to litter” переводится как «мусорить». Нарушение этого закона может стоить вам от \$100 до \$10000, в зависимости от штата, настроения полицейского, вашего отношения, самой ситуации, количества мусора и т.д.

Американцы очень переживают за безопасность детей. Поэтому обращайте особое внимание на знаки “school zone”. Обычно на них написано что-то вроде “School zone. Speed limit 25 when children are present”. Но как определить, есть дети вокруг? Именно для этого данный знак чаще всего вешают на столб рядом с сигнальным знаком светофора. Если лампочка горит или мигает, значит, дети где-то рядом и надо срочно скидывать скорость. Обязательно сделайте это, даже если на дороге кроме вас есть только парочка белок. За нарушение этого правила штраф за превышение скорости возрастает вдвое.

Иногда вы можете заменить табличку с двумя словами “all way” или “4-way” под знаком STOP.

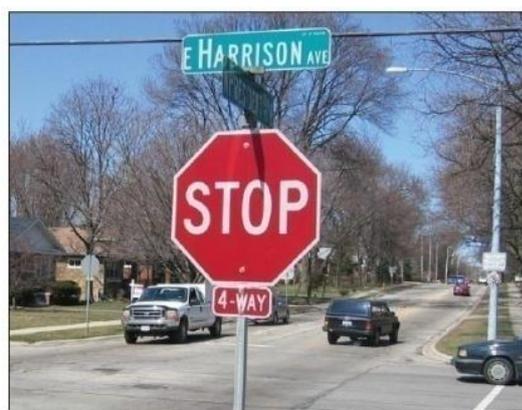


Рис.3. Нерегулируемый перекресток

Это означает, что перед вами нерегулируемый перекресток, перед пересечением которого вам придется остановиться. И именно полностью

остановиться, а не чуть-чуть снизить скорость. Несколько машин могут оказаться на таком перекрестке одновременно. Кто же должен проезжать первым? Обычно такой перекресток проезжают в порядке очереди. Кто первый приехал, тот и едет дальше. Но если несколько машин подъехало одновременно, то первым может продолжать движения машина по правую руку от вас. Это называется “right-of-way”.

Такой анализ знаков и вывесок поможет лучше ориентироваться на американских дорогах и спасет от встречи с американской полицией.

Таким образом, теоретическое знание, практическое применение и умение ориентироваться по дорожным знакам и вывескам дает человеку уверенность в своей безопасности, ведь люди, которые часто путешествуют или собираются посетить какую-либо страну, обязательно должны знать о правилах передвижения транспорта и пешеходов.

За рулем автомобиля мы часто видим дорожные знаки, объясняющие, с какой скоростью можно ехать, когда заканчивается дорога, когда разрешено поворачивать. Большинство из них едино для всех стран. Но есть и уникальные таблички, которые встречаются только в англоязычных государствах. Чтобы в них разобраться и уверенно чувствовать себя на иностранных магистралях следует изучить их заранее.

Список литературы

1. Алексеев, А.П. Правила дорожного движения 2013 с иллюстрациями / А.П. Алексеев. - М.: Эксмо, 2013. - 144 с.
2. Жульнев, Н.Я. Правила дорожного движения для начинающих 2013 (со всеми последними изменениями) / Н.Я. Жульнев. - М.: Эксмо, 2013. - 288 с.
3. Финкель, А.Е. Правила дорожного движения в рисунках 2013 / А.Е. Финкель. - М.: Эксмо, 2013. - 96 с.
4. <https://kreekly.com/lists/dorojnye-znaki/>

5. <http://begin-english.ru/article/amerikanske-dorozhnye-znaki-cto-nuzhno-znat-ctoby-ne-zaehat-v-tupik/>
6. <https://www.homeenglish.ru/Othersigns.htm>
7. <https://www.situational-english.com/2014/04/dorozhnye-znaki-v-anglijskom-jazyke.html>

**ЛИЦА ГЕРОЕВ ГРАЖДАНСКОЙ ВОЙНЫ В НАЗВАНИЯХ УЛИЦ Г.
СОВЕТСКАЯ ГАВАНЬ**

Шахурова Кристина Михайловна,

Краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Советско-Гаванский промышленно-технологический техникум»

Руководитель: Пичугина Вероника Владимировна

Актуальность: Тема моего исследования раскрывает многие аспекты из прошлого моей малой Родины, моего города Советская Гавань, исторические процессы, происходившие в нем, актуальны и по сей день. Я как и другие студенты нашего техникума проживают на улице 15-ти Погибших Партизан и на Курикше. Поэтому мне очень интересно было узнать историю присвоения данным улицам указанных названий. И были ли действительно положительными героями те, в честь кого названы данные улицы?

Объект исследования: события времен Гражданской войны в России, происходившие в нашем районе, а также фамилии людей, принимавших активное участие в этих событиях, послужившие для названия улиц нашего города.

Предмет исследования: история присвоения названий улицам г. Советская Гавань «Курикша», «15 Погибших партизан».

Цель исследования: как можно более подробно узнать об историческом прошлом своего города. Установить и выяснить являлись ли настоящими героями те личности, именами и фамилиями которых и названы улицы.

Задачи исследования: изучить существующие литературные источники (в том числе в городском музее) по теме моего исследования. Привести доказательства героизма и подробности и факты о жизни и

деятельности жителей, в честь которых улицы Советской Гавани и получили свои названия, являющихся объектом моего исследования.

Провести опрос жителей моего города и обработать данные. Выявить то основное, на что направлена гипотеза проекта.

Гипотеза: Моя гипотеза заключается в том, что Павел Курикша, его семья, а также их соратники-партизаны действительно героически защищали нашу малую Родину от интервентов и белогвардейцев. Именно поэтому в их честь и были названы две улицы нашего города: «Курикша» и «15 Погибших партизан».

Методы проекта: анализ и синтез; вспомогательный метод: анкетирование.

Данная работа относится к теоретическим, но ее содержание и результаты имеют огромную значимость и ценность при изучении истории родного края и родного города.

-Основная часть

В данной работе я постаралась найти материал для подтверждения своей гипотезы. Используя материал городского музея и произведения местных краеведов, я пыталась найти и нашла сведения о героическом подвиге семьи Курикша и других партизан во время Гражданской войны на дальнем Востоке. А также доказать, что именно в честь данных героев названы улицы нашего города.

После гибели Павла Курикши и разгрома партизан, в Императорской гавани снова установилась прежняя власть. Вот только японские интервенты стали практически хозяевами побережья. Сначала они действовали через подставных лиц, а потом, с молчаливого согласия местных властей действовали открыто. В гавань часто стали заходить японские военные суда.

На первый взгляд может показаться, что борьба и гибель партизан были бессмысленны. Возможно это так, но с практической точки зрения. Однако не стоит забывать и про моральный аспект. Проанализировав информацию о

тех событиях, мною были сделаны следующие объективные выводы: братья Курикша и их соратники бесспорно являлись патриотами своей страны, но видели ее лучшее будущее при новой власти. Так же Павел был политически грамотным человеком, как и большинство его сподвижников. Конечно, белогвардейские лидеры тоже являлись патриотами своего отечества, герои были и у “белых” и у “красных”, о событиях того времени нельзя судить однозначно, однако белогвардейцы совершили главную ошибку, что допустили интервенцию на Дальнем Востоке. Рассматривая конкретную ситуацию на побережье, мы увидели, что методы борьбы партизан и белогвардейского отряда с “Взрывателя” резко отличаются и основное отличие-это кровавый террор против жителей побережья, принявших идеи социализма. Поскольку ни в одном доступном мне источнике, фактов опровергающих их революционную деятельность, направленную на борьбу с интервентами и их пособниками я не обнаружила. Тогда при существующих условиях остается тот факт, что партизаны были героями.

-Заключение

Итак, в ходе исследования выяснилось, что улица Курикша названа в честь всей героической семьи. Название улицы 15 Погибших партизан напрямую связано с этой семьей и их сподвижниками-партизанами. В своей работе я применила метод анкетирования, для полного анализа темы проекта и работы над его гипотезой.

В ходе работы над проектом было проведено анкетирование, в котором участвовало девяносто человек различных групп, все они жители г. Советская Гавань. Проанализировав результаты, мы увидели, что молодое поколение в большинстве не знает или просто не интересуется прошлым своего города. Граждане старшего поколения более сведущи в этом вопросе. Поэтому необходимо уделять больше внимания и времени на изучение истории нашей малой Родины. В том числе можно использовать на уроках материалы, собранные в данном проекте.

С окончанием гражданской войны в России установилась новая власть. Были изгнаны интервенты. Идейность, патриотизм и героизм большинства сыграло в этом немалую роль, и местный партизанский отряд был частью большого движения. Моя гипотеза подтверждена.

Если мы заглянем на страницы истории малой Родины, то выясним, что в 1922 году залив и посёлок стали именоваться «Советская Гавань», а в 1941 году разросшемуся посёлку был присвоен статус города. В честь данных героев семьи Курикша и других партизан в 1941 году и были присвоены названия улицам Курикша и 15 Погибших партизан.



Рис. 1 Обелиск памяти погибших партизан и руководителя партизанского отряда Павла Курикша

Список используемых информационных источников

1. Алексеев А.И. Утро Советской Гавани:/книга об истории одного географического открытия/ Алексеев А.И.-ИБ 997.-Хабаровское книжное издательство государственного комитета РСФСР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли,2017.-272
2. Афанасьев С. Зарницы над Гаванью:/статья/ Афанасьев С.- №188.- Советская Гавань.: Газета Советская звезда, 2018

3. Афанасьев С. Зарницы над Гаванью:/статья/ Афанасьев С.-№189.- Советская Гавань.: Газета Советская звезда, 2018
4. Бойко-Павлов Д.И. Сидорчук Е.П. Так было на Дальнем Востоке:/Под редакцией кандидата исторических наук Папина Л.М/ Бойко-Павлов Д.И. Сидорчук Е.П.- В-71 Москва.: Издательство социально-экономической литературы Мысль, 2016.-326
5. Кирюхин Н.К. Города Хабаровского края:/очерки, посвященные истории, настоящему и будущему городов Хабаровского края/ Кирюхин Н.К.-ДВ 33с5.-Хабаровское книжное издательство,2017.-464
6. Сеселкин А.Н. Советско-Гаванский и Ванинский районы: хроника событий.- ООО ПКП «Жук», 2017.-369
7. Сметанин С. Заря над проливом:/статья/ Сметанин С.-№104.- Советская Гавань.: Газета Восход,1987
8. [электронный ресурс].- <http://russian7.ru/post/27790/>
9. [электронный ресурс].- <http://pu13sovgav.ucoz.ru/>

ИЗУЧЕНИЕ СПОСОБОВ ОБОЗНАЧЕНИЯ СЛОВ-РЕАЛИЙ В АМЕРИКАНСКОЙ КУЛЬТУРЕ

Баранов Глеб Валентинович,

Краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Хабаровский автомеханический колледж»

Руководитель: Дарьина Арина Андреевна

К настоящему времени природа реалий и способы их обозначения в лингвокультуре представляют большой интерес. Принципы обозначения реалий в языке как результатов вторичной номинации не были предметом специального изучения, а рассматривались с точки зрения их функционирования в речи.

Объектом исследования является обозначение американских реалий, построенных на основе вторичных наименований.

Предметом исследования стали принципы обозначения реалий на основе переосмысления прямых значений слов и словосочетаний.

Целью данного исследования является выявление принципов в номинации американских реалий с помощью вторичных наименований.

В ходе исследования предполагается решить ряд частных задач:

- выполнить отбор американских реалий, обозначенных средствами косвенной номинации;
- ознакомиться с научной литературой, посвященной изучению слов, имеющих культурный компонент в значении;
- определить принципы систематизации реалий;
- выявить факторы, положенные в основу номинации реалий.

Для достижения целей был использован семантический анализ, реализованный описательным методом с использованием методики комплексного анализа.

Теоретическая значимость исследования заключается в дальнейшей разработке лингвистической проблемы систематизации американских реалий.

Практическая значимость работы заключается в том, что она может быть использована на занятиях по теории перевода, страноведению, а также ее можно применить и в профессиональной деятельности переводчика.

В лингвистике существуют разные точки зрения на понимание сущности слов-реалий. Одни исследователи видят слова-реалии как этнологическое явление, феномен, другие предлагают различать между собой слова-реалии, культурно-маркированные и термины [2].

По определению Г.Д. Томахина, слова-реалии – это «названия присущих только определенным нациям и народам предметов материальной культуры, фактов истории, государственных институтов, имена национальных и фольклорных героев, мифологических существ» [3].

Проанализировать языковой материал из лингвострановедческого словаря [1], был выполнен отбор американских реалий, обозначенных с помощью средств вторичной номинации. Таким образом сформировались тематические группы, которые объединяют американские реалии, содержащие в себе разные образные основания.

Выявлено, что существуют реалии, для образования которых в исходном понятии выделяются какие-либо свойства или признаки, служащие для характеристики нового объекта. Например, «dark horse» - «темная лошадка», в Америке слово «horse» означает лошадь, но при присоединении слова «dark» значение совершенно меняется и речь уже идет не о лошади, а о кандидате, который неожиданно для всех победил на выборах.

Номинации, сформированные на одном и том же образном основании, могут употребляться в самых разных сферах и областях. Чтобы конкретно проанализировать американские реалии, необходимо подразделить их на семантические сферы с помощью «Идеографического словаря». Отобранные

для анализа номинации реалий мы разделили на 11 семантических сфер: общество (40 единиц); материя (34 единицы); человеческие взаимоотношения (23 единицы); человеческий организм (12 единиц); здания (12 единиц); техника (7 единиц); жизнь человека (6 единиц); органический мир (2 единицы) и др.

К семантической сфере «общество» относится словосочетание «Cherry torreg» имеет опорное наименование с компонентом «вишня», но относится к подгруппе административная деятельность, такой номинацией в США называют полицейскую машину с «мигалкой» на крыше. В употреблении такого словосочетания отражается характеристика правоохранительного транспорта. Слово-реалия «Doves» имеет образное основание с компонентом «голуби», на основе символа мира, который является голубь образовалась номинация с лексическим значением – сторонники урегулирования международных конфликтов мирным путем.

При рассмотрении американских реалий с точки зрения продуктивности, мы пришли к выводу, что наиболее продуктивны в образовании номинаций для обозначения реалий такие лексемы, как черный, голубой, дикие звери, домашние животные, птицы, овощи, мясные продукты, цветы, драгоценные камни, головные уборы.

В качестве образного основания используются цветообозначения. В состав основных цветообозначений входят черный, голубой, зеленый, серый, розовый, красный, белый и желтый. Кроме того, есть и неосновные цветообозначения типа багряный, пурпурный, багровый и т.д. Например, в качестве компонента используется в таких обозначениях реалий, как «Black tie» – форма одежды на официальных приёмах, которая предполагает черный смокинг, черные брюки, белую манишку и черный галстук-бабочку; «Black» - негр; «Black car» – судья. Лексическое значение этих наименований показывает, что черный в сознании американцев имеет расовую принадлежность. Голубой встречается в таких номинациях, как «Blue and the

Grey» – армии северян и южан во время Гражданской войны в США; «Blue pages» – телефонный справочник государственных учреждений (федеральных, штата, муниципальных); «Blue room» – главный зал для официальных приёмов в Белом доме в Вашингтоне.

В качестве опорного наименования используются и слова, объединенные в группу «животные»: птицы, насекомые, пресмыкающиеся, дикие звери, грызуны и домашние животные. Продуктивностью в обозначении реалий обладают такими архитемами, как «дикие звери» (12 наименований), «птицы» (9 наименований) и «домашние животные» (8 наименований). Например, «дикие звери» в качестве образного основания используются в таких номинациях, как «Lions» – политические заправилы; «Elks» – благотворительно-просветительская организация с отделениями в городах США и по всему миру, членами организации которых являются только мужчины; «Bear» – биржевик, играющий на понижение. В данном случае подвергается переосмыслению признак, характеризующий агрессию и дикость. Домашние животные встречаются в номинациях, как «Fat cat» – толстосум (обычно ассоциируется с образом богача с сигаретой во рту за рулем огромного дорогого автомобиля); «Dog tag» – солдатский медальон, небольшая металлическая пластинка, на которой написаны фамилия, группа крови и личный номер военнослужащего.

Таким образом, вторичная номинация активно используется в обозначении реалий, в основе которой лежит ассоциативный характер человеческого мышления. В актах вторичной номинации устанавливаются ассоциации по сходству или по смежности между некоторыми свойствами элементов внеязыкового ряда и свойствами нового обозначаемого объекта.

Одним из способов обозначений реалий являются неологизмы. Среди современных неологизмов присутствуют как сложные, так и производные слова, по компонентному составу которых можно догадаться о лексическом значении.

Проведенное исследование слов-реалий показало, что в качестве образного основания могут выступать такие архитемы, как черный, голубой, дикие звери, домашние животные, птицы, овощи, мясные продукты, цветы, драгоценные камни, головные уборы, которые участвуют в формировании довольно большого количества номинаций для обозначения реалий.

В процессе исследования мы стремились составить наиболее полный список слов-реалий, используя для этого разнообразные лексикографические источники. Отобранные для исследования американские реалии, сформированные с помощью средств вторичной номинации, были сгруппированы по общности образного основания, результатом такого исследования стало 15 тематических групп с максимальным наполнением номинаций в следующих группах: «животный мир» 40 единиц, «цвет» 23 единицы и «продукты питания» 18 единиц.

В ходе исследования был рассмотрен вопрос продуктивности слов-реалий, выявлены следующие опорные наименования: цветообозначения (черный, голубой), животный мир (дикие звери, домашние животные, птицы), продукты питания (овощи, мясные продукты), растительный мир (цветы), драгоценности (драгоценные камни), одежда (головные уборы).

Сферы семантического переосмысления американских реалий многообразны и охватывают различные области человеческой жизни: общество (40 единиц), материя (34 единицы), человеческие взаимоотношения (23 единицы), человеческий организм (12 единиц), жизнь человека (6 единиц), органический мир (2 единицы).

Данное исследование позволяет получить представление о том, какие специфические явления в окружающем мире оказываются в центре внимания американского сознания и менталитета, и получают символическое переосмысление.

Результаты исследования могут стать базой и опорой для дальнейшего изучения номинаций реалий как метафорических и фразеологических

единиц, обладающих национально-специфическими фрагментами.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Томахин Г.Д. Лингвострановедческий словарь США/Русский язык - М.: 2001 - 571 с.
2. Радбиль Т.Б. Основы изучения языкового менталитета: «Наука». - М.:2010 – 325 с.
3. Томахин Г.Д. Реалии-американизмы. - М.: Высшая школа, 1988 - 239 с.

ВЛИЯНИЕ СМИ НА РЕЧЬ СОВРЕМЕННОГО ШКОЛЬНИКА

Лалетина Алина Дмитриевна,

МАОУ СШ № 47

Руководитель: Чистякова Наталья Николаевна, учитель русского языка и литературы.

Язык – это основное средство общения, получения знаний в разных сферах человеческой деятельности и неотъемлемая часть культуры народа. Если раньше СМИ служили примером уровня речевой культуры, способствовали его повышению, то в настоящее время СМИ в большой степени способствуют его деградации: речь многих дикторов развлекательных, а иногда и аналитических программ неправильно построена, загрязнена словами-паразитами, мы видим все признаки ухудшения уровня речи.

СМИ вещают для массовой аудитории на постоянной основе. Они доносят различную информацию – звуковую, визуальную, словесную. Средства массовой информации изначально выполняли развлекательную и информационную функции. Современные СМИ, кроме этих функций, еще и формируют общественное мнение. Они уже не являются однонаправленной коммуникацией, так как существует механизм обратной связи, когда аудитория может оказывать непосредственное влияние на форму подачи информации, выражать свою точку зрения. Основными признаками СМИ являются: массовость, периодичность (выходят не реже одного раза в год), принудительность (принцип «один вещатель – много слушателей»).

СМИ – это инструмент, с помощью которого можно за минимальные сроки не только проинформировать миллионы людей, но и сделать их сторонниками или противниками того или иного решения.

Серьезной проблемой является то, что за счет времени, проведенного у экрана компьютера или телевизора, уменьшается время физической активности. Кроме того, реклама некачественных, неполноценных пищевых продуктов, размещенная в СМИ, способствует увеличению их употребления детьми и подростками.

Особое волнение вызывает факт негативного влияния на молодое поколение СМИ, под которыми надо понимать периодическую печать, телевидение и сеть Интернет. Состояние русской языковой культуры волнует сегодня многих. Об этом говорят и пишут педагоги и журналисты, писатели, ученые-языковеды, специалисты - все, кому дорог и небезразличен родной язык. Если раньше СМИ служили примером уровня речевой культуры, способствовали его повышению, то в настоящее время СМИ в большой степени способствуют его деградации: речь многих ведущих развлекательных, а иногда и аналитических программ неправильно построена, зачастую даже загрязнена словами-паразитами. А так как телевидение, радио и пресса – уже неотъемлемые спутники большинства людей, то и речь последних тоже стала ухудшаться.

Интернет-СМИ отличаются от прочих ресурсов сети Интернет, к примеру, социальных сетей, блогов (кроме тех, у кого число подписчиков превышает 3 тысячи человек) тем, что на них распространяется Закон РФ «О средствах массовой информации» от 27.12.1991 г. № 2124-1, они регистрируются как СМИ, а соответственно, корреспонденты несут ответственность за каждое написанное или произнесенное слово.

После проведенного анкетирования стало понятно, что большинство школьников ежедневно пользуются СМИ, предпочитая получать информацию из интернет-СМИ, считают правильным и красивым использование новых слов, почерпнутых из средств массовой информации, в своей повседневной речи. Жаргонная лексика, сленговая речь, преобладает в

речи современных школьников, что является показателем низкой речевой культуры учащихся. Использование данной лексики засоряет и огрубляет нашу речь. Молодёжный жаргон - это неотъемлемая часть речи современного подростка, сленг был, есть и будет в школьной лексике, негативно влияя на культуру речи и засоряя русский литературный язык. Поэтому была составлена листовка, в которой было важно указать, насколько сильно СМИ влияет на нашу речь. Показать людям, как не поддаваться пагубному влиянию СМИ.



Для работы использовалась следующая литература:

1. Беглова Е.И. Современная речь в СМИ в аспекте языковой нормы.
2. Виленская Е.В. СМИ и культура речи / Экономическая среда. 2015

3.Галкина А.А. Влияние СМИ и социальных сетей на культуру речи современной молодежи / Молодежь: образование, наука, творчество. 2019

4.Григорян А.Э., Хачатурян С.А. Влияние средств массовой информации на культуру речи современной молодежи / Проблемы современного мира глазами молодежи. 2018

5.Закон РФ «О средствах массовой информации» от 27.12.1991

6.Зражевская Н.И. Влияние средств массовой информации на культуру речи и нравственность молодежи. 2014

7.Иванова И.Д. Влияние современных СМИ на русскую речь / Современная наука: тенденции развития. 2017

ЯЗЫКОВАЯ ИГРА КАК СПОСОБ СОЗДАНИЯ ОСТРОУМНОГО ПОДТЕКСТА

Еланцева Джессика Александра Эдуардовна,

МАОУ «СШ №47 им. Героя РФ В.А.Тамгина» г. Хабаровска

Руководитель: Бирючинская Анна Васильевна

В современном мире часто встречаются такие случаи, когда фразе нужно придать двойной смысл или, например, сделать её более яркой, звучащей. У многих из нас этот процесс может вызвать некие затруднения.

В жизни мы часто сталкиваемся с одной и той же проблемой: как рассказать историю с комическим подтекстом, чтобы она звучала. Оказывается, это довольно трудная задача.

Гипотеза: сборник для изучения понятия *языковая игра* поможет детям начальной школы в знакомстве с родным языком и улучшению своей речи.

Актуальность: В нынешнее время приемы используются в таких «серьёзных» сферах, как политика, военная сфера, журналистика, сфера рекламного агентства, педагогика и во многих других сферах. Также, я думаю, многие заметили резкое увеличение разнообразных развлекательных передач на телевидении, радио и т.д. Именно с помощью языковой игры ведущий может развеселить слушателя и грамотно преподнести информацию. Также важную роль языковая игра играет и в манипулировании людьми. Поэтому незнание этого важного феномена может иногда приводить к неприятным последствиям. А теперь давайте вспомним те же сочинения в школе. Разве в них нам не понадобится языковая игра? Как раз она будет вам надёжным помощником в написании работы.

Цель работы: создание сборника для детей начальной школы, в

котором будут продемонстрированы приемы создания языковой игры как при письменной, так и в устной речи путем привлечения произведений известных авторов.

Впервые термин «языковая игра» упомянул Л. Витгенштейн (австрийский философ и логик, представитель аналитической философии, один из крупнейших философов XX века) в своей работе "Философские исследования", в которой дал определение «языковой игры» как особого способа манипулирования языком, состоящего «из языка и тех видов деятельности, с которыми он сплетён». Под этим понятием он подразумевает весь процесс употребления слов в языке. Анализируя сущность игры вообще и языковой игры в частности, философ делает вывод о невозможности формулировки точного и исчерпывающего определения первого из понятий ввиду многообразия типов игры и различия присущих им признаков.

По его мнению, языковая игра - это своеобразный аналитический метод (совокупность приемов) прояснения языка, высвечивания его функций, работы. Он мыслится как поиск выходов из разного рода концептуальных тупиков, которыми изобилует философская традиция.

Языковая игра функционирует на следующих уровнях текста:

- на фонетическом уровне: оноματοпея
- на морфологическом уровне
- на лексико-стилистическом уровне
- на графическом уровне

Языковая игра связана с реализацией категории определения комического. Поскольку языковая игра всегда реализуется в коммуникации и связывается с остроумным и целенаправленным манипулированием образными ресурсами языка, я считаю, что ее следует рассматривать с позиций стратегий построения речи.

Сущность языковой игры состоит в генерировании дополнительных окказиональных смыслов, апеллирующих к языковой выразительности и

порождающих комический эффект. Исследование языковой игры как основы создания комического эффекта в анекдоте предполагает изучение взаимосвязей между обыгрываемыми смыслами (подтекстами), оппозиция которых, приводящая к созданию комического эффекта, является неотъемлемым условием существования жанра.

Художественная литература для детей – это особая область литературы, что объясняется, прежде всего специфической целевой аудиторией. Большую роль играет то, насколько писатели учитывают возрастные особенности, объединяется понятием «языковая игра».

Нами были исследованы наиболее часто употребляемые приемы языковой игры на лексическом, морфологическом и синтаксическом уровнях, психологические и эмоциональные особенности ребенка.

Детские писатели вступают с юным читателем в своеобразный диалог, при этом перенимая черты своего адресата. Такое заимствование отражается в языковом строе, поэтике литературного произведения. Особое место в детской литературе занимает поэзия. В исследуемых произведениях мы увидели активное использование различных приемов языковой игры.

При создании сборника для начальной школы после долгих размышлений, мы решили взять творчество таких писателей, как Агния Львовна Барто, Самуил Яковлевич Маршак, Сергей Владимирович Михалков, Корней Иванович Чуковский.

Исследование нацелено на все социальные сферы населения и направлено на формирование широких знаний о языковой игре и о русской речи вообще.

В результате реализации ожидается:

- Увеличение знаний русского языка среди детей начальной школы
- Развитие речи юных школьников

Список литературы

1. Винокур Г.О Филологические исследования: Лингвистика и поэтика.

1990

2. Николина Н.А Филологический анализ текста, Академия, 2003
3. Болдарева Е.Ф Языковая игра как форма выражения эмоций, 2002
4. Гридина Т.А языковая игра: стереотип и творчество, 1996
5. Ю. Борев. О комическом. - М., Искусство, 2001

**АББРЕВИАТУРЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В РАМКАХ
ИНТЕРНЕТ-ОБЩЕНИЯ**

Пежемская Анжелика Алексеевна,

МОУ Лицей 33

Руководитель: Спесивцева Светлана Николаевна

Цель проекта: исследование английских сокращений, аббревиатур в Интернет сети для использования их в виртуальном общении.

Объект исследования: наиболее распространенные аббревиатуры, используемые в Интернет-общении.

Актуальность данной темы обуславливается широким распространением аббревиаций в современном Интернет-общении, являющимся постоянно развивающимся явлением, не стоящим на месте.

Популярность сети интернет растет ежедневно, а вместе с ней и количество пользователей. Интернет способствует реализации нескольких человеческих потребностей: коммуникативных, развлекательных, познавательных. Так, для удовлетворения коммуникативных потребностей мы используем различные чаты, мессенджеры и т.д., развлекательные потребности могут быть удовлетворены различными играми, познавательные – различными форумами, сайтами, онлайн книгами [5].

В интернете есть множество форм общения (чаты, социальные сети, форумы, электронная почта), в которых мы используем аббревиатуры и сокращения.

Рассмотрим значение понятия «аббревиатура». Согласно толковому словарю живого великорусского языка Владимира Даля, слова «аббревиация», «аббревиатура» имеют следующие значения: сокращение, укорочение [1;15].

Аббревиатура - слово, образованное сокращением слова или словосочетания и читаемое по алфавитному названию начальных букв или по начальным звукам слов, входящих в него [2;13].

Известно, что расширение познавательной деятельности человека вызывает необходимость создания новых языковых единиц. Именно лексика, в первую очередь, призвана отражать все, что происходит в общественной жизни, поскольку язык функционирует как система материальных, чувственно воспринимаемых языковых знаков, система, способная обеспечить общение людей. Большинство лексических новообразований по ряду причин оказываются громоздкими и неудобными в употреблении. Аббревиация позволяет дать этим новым названиям и обозначениям более краткую форму при полном сохранении значения данных лексических единиц, экономя время поступления информации адресату [4;58].

Аббревиатуры делятся на сложносокращённые слова и инициальные аббревиатуры.

Способы образования и классификация аббревиатур [3;116].

Цифровые аббревиатуры

- 2(two)=to, too
- 4=for

Буквенно-цифровые аббревиатуры

- Any1=anyone=кто угодно
- CUL8R=see you later=увидимся позже

Буквенно-звуковые или смешанные инициальные аббревиатуры, которые читаются как слова.

- PPL=people=люди и т.д.

Инициальные аббревиатуры с буквенным чтением

- OIC=Oh, Isee=A, понятно
- CU=see you=увидимся
- V=be=быть

- How r u?= How are you? =Как ты?

Инициальные аббревиатуры со *звуковым чтением* или *акронимы*

- LOL=laughing out loud=смеяться в слух
- AFAIK=as far as I know=насколько я знаю
- ИМО=inmyhumbleopinion=по моему скромному мнению

Мы провели социологически опрос среди учащихся 9-ых классов с целью выяснить знают ли они как расшифровываются те или иные аббревиатуры. Учащиеся отвечали на следующие вопросы:

1.Как расшифровывается В4? (96 % опрошенных дали правильный ответ)

- Before
- Be for you
- Biringham

2.Как расшифровывается u? (59% опрошенных дали правильный ответ)

- You
- Ugly
- Unfair

3.Как расшифровывается LOL? (93 % опрошенных дали правильный ответ)

- Laughing out loud
- Love out love
- Leave off loud

4.Как расшифровывается BRB? (79 % опрошенных дали правильный ответ)

- Be right big
- Be right back
- Been right back

5.Какрасшифровывается ASAP? (80 % опрошенных дали правильный ответ)

- As Soon Ask Possible
- Ask and Pass
- As Soon AsPossibl

6.Как расшифровывается IMO? (58 % опрошенных дали правильный ответ)

- In my open-plan
- In my outwit
- In my opinion

7.Как расшифровывается IDC? (94 % опрошенных дали правильный ответ)

- I do not kind
- I do not know
- I do not care

8.Как расшифровывается ILY? (94 % опрошенных дали правильный ответ)

- I love you
- If you will idiom
- Internation

Социологический опрос показал, что ученики девятых классов знают и активно используют аббревиации в Интернет-общении. Большинство опрошенных могут расшифровать то или иное сокращение. Более того современное поколение активно использует аббревиации в повседневном общении, в SMS сообщениях, в электронной переписке или просто в обычных месенджерах.

Одна из особенностей лексики в Интернете является образование и использование различного рода сокращений. Из-за постоянно растущего темпа общения в Интернете появилась необходимость передать максимальное количество информации в единицу времени.

Таким образом, анализ Интернет коммуникации показывает, что аббревиация, как явление в системе языка, стремительно развивается. Благодаря этому, аббревиация представляет широкое пространство для исследовательской деятельности.

Список литературы

1. Большой толковый словарь русского языка [Текст] :А-Я / РАН. Ин-т лингв. исслед.; Сост., гл. ред. канд. филол. наук С. А. Кузнецов. - Санкт-Петербург :Норинт, 1998. - 1534 с.
2. Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толково-образовательный. – М.: Рус.яз. 2000 – в 2т. – 1209 с.
3. Зражевская Т.А., Беляева Л.М. Трудности перевода с английского языка на русский. - М.: Изд-во «Международные отношения», 1972.-141с.
4. Максимова Т. В. Современные тенденции развития сокращения как способа словообразования в английском языке. Вестник Волгоградского государственного университета Серия 2: Языкознание №3 2003
5. <https://infourok.ru/kurovaya-rabota-abreviaturi-v-sovremennom-angliyskom-yazike-2726864.html>

МОЙ СВЕРСТНИК: ВЧЕРА И СЕГОДНЯ

Цецохо Екатерина,

МОУ СОШ № 3

Руководитель: Соболева М.В.

Актуальность. Век компьютера породил новейший тип личности - Человек-Гик, человек, увлечённый высокими технологиями (обычно компьютерами и гаджетами).

Современный человек живет в качественно новой среде относительно недавно ушедшей в историю среды начала 20 века.

В прошлом мой сверстник не имел того, что сегодняшней подросток: смартфон, смарт часы, выход в Интернет, Bluetooth технологии и многое другое, но также, как и сегодня, двенадцатилетний ребёнок стремился к познанию мира, был любопытен и жаждет до новых знаний. Сегодня объять необъятное мне легче, благодаря помощи новейших технологий. Единое информационное пространство позволяет мне, и путешествовать, и узнавать, и общаться. В прошлом назад и отношения, и путешествия, и познания тоже были в приоритете для ребёнка, но способы были другими. Поэтому вызывает интерес «среда обитания» моего сверстника прошлого столетия.

Проблема. Изучая интересы моего сверстника, живущего в прошлом, мне хочется выяснить изменились ли глобально интересы подростка за время. Осталась ли место дружбе, как много значимой категории отношений в жизни взрослеющего ребенка или Высокие технологии заменили отроку даже друзей.

Цель. Познакомиться с жизнью подростка в прошлом и сравнить с жизнью и интересами моего современника. Доказать, что интересы и духовные потребности человека в дружбе, преданности и верности,

переживающего переходный период остались прежними, несмотря на глобальные перемены, связанные с НТП остаются главными в системе ценностей подростка.

Задачи:

1. Узнать, что повлияло на внутренний мир подростка, и в какую сторону он изменился.

2. Подтвердить или опровергнуть тот факт, что подростки дружат только виртуальной дружбой.

Мой сверстник вчера

Мой сверстник в прошлом 12-13 лет учился в школе. Поскольку не было Интернета, подростки получали знания только в школе, библиотеках, было распространено домашнее обучение, особенно в среде богатого дворянства и купечества. Образование всегда являлось и является очень важной сферой жизнедеятельности человека. Я рассмотрела жизнь школьника-ровесника через разные знакомые каждому, кто учился или учится в школе сегодня, объекты внешнего и внутреннего мира ребенка. А именно: школа, дневник ученика, форма в прошлом. Особенно мне, как девочке, хочется затронуть и историю женского образования в России.

Дневник сейчас — всего лишь тетрадка в 48 листов с гимном страны, парой формул и еженедельником для выставления оценок. В прошлом всё было по-другому: гимназисты носили с собой так называемые календари-справочники или записные книжки для учащихся. Одним из первых календари стал выпускать немецкий издатель, основатель петербургской фабрики «Светоч» Отто Кирхнер.

Девушки, например, из календаря могли узнать про комнатные растения и подвижные игры, а парни — про правила футбола. Если современные дневники в среднем по 48 листов, то в календарях-справочниках было около 250 страниц (256, если говорить именно о «Товарище» 1915–1916 годов). Учебный год в гимназиях продолжался с 17

августа по 1 июня, около 240 дней. В этом же календаре — правила запоминания, формы для записи негативов, расписания поездов и экскурсий и многое другое, что напрямую не связано с образовательными процессами, но, безусловно, пригодилось бы в жизни.

В царской России форму шили только для мальчиков. Позже она появилась и у девочек, это было шерстяное платье с фартуком. История школьной формы в России началась в 1834 году. В дореволюционной России гимназии считались привилегированными учебными заведениями. Обучение было качественным. Девочкам, обучающимся в гимназии, предписывалось носить длинные темного цвета форменные платья. В будничные дни гимназистки носили большие белые воротнички, а по праздникам надевали белые фартуки. Костюм гимназиста был тёмного цвета. Пиджак представлял своего рода короткий жакет, мундирчик, застегивающийся наглухо, до самого горла.

Повседневный наряд учителей того времени тоже был строгим и лаконичным. В дворянские времена педагог был образцом безукоризненного стиля, вкуса, им подражали. Мужчины всегда были одеты в чёрные пиджаки, носили галстуки или шейные платки. Женщины, конечно, носили платье под горлышко с белым воротничком. Это были черты аристократизма, которые учителя передавали ученикам.

Школьную форму запретили декретом 1918 года «О единой школе...», в котором одежду учеников и учениц признали наследием царско-полицейского режима. И уже в советское время учителя перестали носить платья и перешли на костюмы серых, синих и чёрных цветов, а про школьную форму забыли до начала 50-х годов XX века.

При Петре I стали появляться школы для девочек. Это стало первым шагом для развития женского образования в России. Но настоящим прорывом в этой области была инициатива Екатерины Великой, при которой в Санкт-

Петербурге был основан Смольный институт благородных девиц, открытый 5 мая 1764 года.

Его идея была прописана в официальном документе: «дать государству образованных женщин, хороших матерей, полезных членов семьи и общества». Сама Екатерина активно участвовала в жизни заведения: вкладывала огромное количество денег, часто приезжала в институт, где вела долгие беседы с классными дамами, разговаривала с воспитанницами и переписывалась с управленцами, интересуясь всеми успехами и трудностями. Императрица хотела, чтобы выпускницы Смольного стали примером для всех женщин страны. По ее замыслу, девушкам надлежало получить хорошее образование, развиваться культурно и нравственно.

В Смольный институт принимали девушек из родовитых, но небогатых семей. Они были родом как из России, так и из других стран — дочери грузинских князей, аристократки из Швеции. Обучение длилось 12 лет. За это время ученицы не могли покинуть заведение ни по своему желанию, ни по желанию опекунов. В Смольный девочек принимали с шести лет, а программа обучения предполагала три класса — каждый из них длился четыре года. Родственники воспитанниц составляли расписку, в которой они соглашались отдать ребенка на 12 лет без возможности встреч и выездов за пределы заведения. Так императрица собиралась оградить воспитанниц от влияния среды, в которой они росли до поступления в институт.

Попасть в Смольный было нелегко: потенциальные студентки должны были сдать экзамены по русскому и французскому языкам, а также иметь хорошее религиозное воспитание. Но самый главный критерий, по которому отсеивались многие претендентки, — это происхождение.

В Смольном девочек обучали многим наукам. В расписание входили арифметика, грамота, три иностранных языка, религиоведение, этикет, кулинарное искусство, рисование, музыка, вокал, география, история и другие предметы. Однако многие из них девочки изучали весьма

поверхностно. К примеру, на уроках кулинарии воспитанницы Смольного института учились жарить котлеты из готового фарша. Историю изучали по одному-единственному учебнику и нередко перескакивали через темы.

Основной упор в учебе делали на правила поведения в обществе и слово Божье. Считалось, что воспитанница этого заведения, то есть будущая фрейлина или служащая при дворе барышня должна уметь поддержать разговор о религии и вести себя в обществе сдержанно и грациозно.

Физическому состоянию девушек тоже уделялось внимание. Легкими спортивными упражнениями они занимались несколько раз в неделю. Поддерживать стройную фигуру помогал рацион: пища была скудной, а порой просто некачественной. Многие выпускницы писали в мемуарах, что еда в институте была одним из худших воспоминаний.

Температура в спальнях учениц не поднималась выше 16 градусов. Они рано ложились и вставали, спали на жестких кроватях, умывались ледяной водой из Невы. Все это должно было закалить девочек.

В институте работало более 20 преподавательниц — это были высококвалифицированные учительницы. Примечательно, что все они были незамужними дамами и, как правило, старше 40 лет. Телесные наказания в Смольном институте были строго запрещены, но учительницы не гнушались кричать на провинившихся воспитанниц. Нарушение порядка в институте считалось «дурным поведением», а непослушных девочек называли «мовешками» («mauvaise» — дурная). Существовал и другой термин — «парфетки» (искаженное французское «parfaite» — совершенная). Так дразнили учениц, которые никогда не нарушали правила и вели себя идеально.

Все «смолянки» носили одинаковую одежду и прически — гладко зачесанные косы. Форменные платья были разных цветов, по ним легко определялся приблизительный возраст студентки. Самые маленькие девочки носили платья кофейного цвета, поэтому их называли «кофейницами»,

девочки от 9 до 12 лет — синего, от 12 до 15 лет — голубого, а самые старшие — белого цвета. Никакие модные аксессуары не допускались. Все это было обусловлено общей атмосферой в заведении, где царили простота и однообразие, а дисциплинированность и порядок ценились превыше всего.

Несмотря на строгие правила и невозможность видаться с семьей, девушек не держали взаперти круглый год. Их возили на театральные представления, художественные выставки, праздники при дворе. Смолянок учили любить прекрасное и разбираться в культурных новинках того времени.

Все торжества отмечались в институтских стенах. Самыми ожидаемыми были зимние — Рождество, Святки, Новый год.

Готовиться к праздникам начинали рано. Институтки предвкушали редкое удовольствие — принарядиться. Целый год они ходили в одинаковых форменных платьях и с одинаковыми прическами. В институтах было положено одеваться и причесываться самостоятельно, без горничных, в облике культивировалась простота. А под Новый год разрешалось, как тогда выражались, «костюмироваться».

Девочки продумывали наряды сами.

Кроме костюмов, старшие институтки сами делали елочные украшения. Традиционно в каждом дортуаре устанавливали свое дерево, и классы соревновались, стремясь украсить его понаряднее. Особую елку устраивали в лазарете.

Большой радостью для девочек была вкусная еда. Обычно в институтах они никогда не ели досыта. Как правило, их стол был скудным и не слишком разнообразным. В воспоминаниях постоянно встречается, как им все время хотелось есть. Но на праздники их кормили совершенно иначе. Перед танцами — легкий бульон с пирожками, а после — жареная дичь, телятина, гуси, пирожные. Они пили шоколад, а то и прямо в дортуарах перед сном, в нарушение всех запретов, лакомились присланными гостинцами.

В 1860-х годах, спустя век после основания институтов, воспитанницам позволили уезжать домой на праздники. Теперь в новогодние дни институты постепенно затихали. Но всегда находилось немало тех, кто оставался — сироты или те, кому было далеко ехать.

Для оставшихся наряжали елку. Ходили в церковь, на прогулки, читали, играли, собирались в кружок и рассказывали друг другу страшные истории, которые переходили им по наследству от прежних поколений институток. Устраивались экскурсии, их водили в театр и цирк. В начале XX века кинематограф проник и в женские институты — так что были и киносеансы.

Столь характерное для традиционного общества противопоставление будней и праздников с особенной силой проявлялось в женских закрытых институтах. Мало кто мог так, как институтки, ощутить радость торжества. Все познается в сравнении, и в долгой череде однообразных будней особенно радостными и запоминающимися для них были Рождество и Новый год». Вначале 20 века порядок обучения, традиции и обычаи в жизни подростков дореволюционной России не менялись.

Мой сверстник сегодня

Интернет достаточно сильно влияет на всех, особенно на подростков. Современные школьники считают, что уже не могут учиться без Интернета. Что такое Интернет мы узнали достаточно давно. Да, безусловно, Интернет - это величайшее и удивительное изобретение прошлого столетия, при помощи которого человечество совершило огромный скачок в будущее, дало стимул к прогрессу. Интернет упрощает нашу жизнь, открывает перед нами всё большие возможности. Так же это большая помощь в учёбе и работе. Но, познакомившись с Интернетом поближе, я поняла, что не всё, что кажется добром им и является. Я думаю, многие согласятся со мной, что в Интернете много информации, которую не то что читать, а даже видеть нельзя, в особенности подрастающему поколению! Дети перестают читать книги,

сокращается круг общения подростков: они ограничиваются виртуальным общением в чатах и форумах, у молодёжи стремительными темпами растёт агрессивность, которая вызвана чрезмерным, а иногда и болезненным увлечением компьютерными играми. Всё это приводит к постепенной деградации личности. Для многих подростков Интернет – это средство развлечения, а уж потом источник знаний и помощник в учебе. Очень мало подростков используют компьютер и Интернет в учебных целях. Участвуя в виртуальных сообществах, ребята беспрепятственно общаются, находят новые знакомства, обмениваются информацией.

Для большинства подростков Всемирная сеть – это очередная игрушка для получения интересующей его информации, полезной с его точки зрения, но никак не с точки зрения взрослых.

Я провела социологическое исследование в подростковой среде на тему: «Дружба: реальная и виртуальная» и пришла к очень любопытным выводам на основании полученных результатов. А именно: для подростка друзья — это близкие люди и не все окружающие их сверстники могут подходить под категорию «ДРУГ».

Ответы на второй вопрос фактически разделились на 2 группы.

Практически половина всех респондентов, 50% (29 человек из 62) считают, что в Интернете друзей найти нельзя – это несерьезно, а чуть больше 50% (33 человека из 62) считают Интернет-дружбу необходимым видом взаимодействия. Такой результат можно объяснить тем, что подростки живут в мире, где Интернет коммуникации играют важную роль в жизни общества. Поэтому подросток, живущий в таком мире не может отказаться от Интернет-общения.

В заключении хотелось бы отметить, что для моего сверстника-подростка сегодня, как и в прошлом, остаются базовыми нравственные ценности: дружба, взаимопонимание, которые непременно должны происходить при «живом», настоящем общении. У подростка осталось

желание познавать мир и узнавать что-то новое, но изменился только способ познания.

Хотя стоит отметить и приметы времени в жизни моего ровесника. Появилась всемирная сеть Интернет. Опровергнут тот факт, что подросток использует Интернет для проведения времени в социальных сетях. Подросток его использует и для получения информации интересующей его, а именно для учебы.

Сегодня жизнь подростка стала опасней благодаря Интернету. Неосторожный ребенок в глобальной сети может лишиться всех денег в семье за один клик. Но в то же время Интернет расширяет кругозор подростка. Возможно подросток пробует себя в разных ролях в обществе как виртуально (игры симулятор животных) или реально (дочки матери), что развивает чувство любви и сострадания ко всем людям просто так, что и делает его неизменно добрым, дружелюбным на все времена хоть и прошло уже очень много лет.

Таким образом, сегодня, как и в прошлом, жизнь моего сверстника полна радостей и забот. Желание постичь и узнать этот мир остается, как и прежде актуальным. Не изменилось отношение взрослеющего человека к нравственной категории – дружбе.

Список литературы

1. Гуркина Н. К. Г24 История образования в России (X-XX века): учеб. пособие, 2001. 64 с.
2. Леонтьев А. А. История образования в России от древней Руси до конца XX века / Газета "Русский язык". № 33. 2001г.
3. Латышина Д.И. История педагогики (История образования и пед. мысли) / Д.И. Латышина [текст]. - М.: Гардарики, 2003. - 603с.
4. <https://www.culture.ru>
5. <https://www.bibliofond.ru>

ТРУДНОСТИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ У УЧАЩИХСЯ, В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Головков Никита,

МОУ СОШ № 34

Руководитель: Виноградова Ирина Александровна

Эффективное обучение иностранному языку в школе всегда было актуально, а в 21-ом веке это просто необходимо. В будущем, какой бы род занятий не избрал для себя ученик, незнание иностранного языка существенно повлияет на его образовательные возможности и саморазвитие, на перспективы в выборе профессии, а так же на возможности культурного общения с людьми из других стран.

В школе изучение иностранного языка начинается со второго класса начальной школы введением первого языка (в основном, английского) и продолжается до девятого или одиннадцатого класса основной школы. Всего 8 либо 10 лет. Но анализ многочисленных теоретических исследований и практики показывает, что не удастся достичь той степени владения английским языком, которая смогла бы обеспечить свободное общение на данном языке. Даже учащиеся, успешно завершившие курс обучения, испытывают серьезные затруднения в дальнейшем. Например, говорение и аудирование являются самыми сложными видами деятельности для учащихся.

Таким образом, мы поставили перед собой **цель**: выявить основные трудности, возникающие у учащихся, в процессе изучения английского языка.

В связи с этим мы поставили следующие **задачи**:

1. Изучить теоретический материал.
2. Провести опрос учащихся.

3. Выявить основной вид деятельности, вызывающий наибольшие трудности у учащихся 5 и 9 классов.

Объект исследования: процесс изучения иностранного языка.

Предмет исследования: виды речевой деятельности на английском языке.

Гипотеза. Мы предположили, что наибольшие трудности у учащихся вызывает аудирование.

Для решения поставленных задач и подтверждения гипотезы мы использовали следующие **методы:**

1. Изучение и анализ литературы по теме проектной работы.
2. Анализ и синтез полученной информации.
3. Анкетирование учащихся 5 и 9 классов.
4. Обработка и анализ результатов анкетирования.

Язык — это важнейшее средство общения между людьми, без которого должно существование и развитие человеческого общества просто невозможно. Качественное изменение уровня международных отношений нашей страны, интернационализация многих сфер общественной жизни делают английский язык реально востребованным в практической и реальной деятельности каждого гражданина. Он является на сегодняшний день показателем социально-экономического, научно-технического и общекультурного прогресса общества.

Главной целью иноязычного образования в основной школе является формирование коммуникативной компетенции учащихся, понимаемой как способность и готовность учащихся общаться на иностранном языке в пределах, определённых стандартом основного образования по иностранному языку.

С целью выявления существующих трудностей овладения английским языком мы изучили литературу и выяснили, что существует шесть причин, которые мешают свободному владению языком.

Первая трудность – это отсутствие у школьника мотива овладения английским языком.

Вторая проблема связана с влиянием родного языка на мышление учащегося. На уроках он думает на своем родном языке и осознает английский язык посредством родного языка.

Третья трудность – личностные психологические проблемы, влияющие на овладение иноязычной речью. Неуверенность в том, что они смогут заговорить на нем, стеснительность и боязнь стать причиной для смеха из-за ошибок в речи, боязнь того, что за допущенными ошибками последуют нежелательные оценки.

Четвертая трудность связана с особенностями самого иностранного языка, произношением, грамматикой. В английском языке существует много звуков, которые отсутствуют в русском языке и в других языках славянской группы.

Пятой проблемой можно назвать отсутствие практики речи. Только знание слов и правил – не является знанием языка. Чтение книг, просмотр фильмов без перевода, общение (даже виртуальное) с иностранцами позволяет закрепить знание, вырабатывать языковое чутье.

Шестая проблема – отсутствие систематических, ежедневных занятий. Если практиковаться ежедневно, то придет время, когда ученик начнет получать от этого процесса удовольствие.

Таким образом, мы приходим к выводу, что существующие трудности, действительно мешают успешному обучению и овладению иностранным языком. По мнению педагогов и психологов, самые хорошие результаты появляются у тех учеников, которые очень хотят научиться говорить. Таким образом, желание говорить на иностранном языке – одно из главных составляющих успешного овладения иностранным языком.

На наш взгляд наибольшие трудности у учащихся вызывают говорение и аудирование. Термин «аудирование» был введен американским психологом

Уильямом Джейсоном Брауном. «Аудирование – это процесс звучащей речи, помимо слушания предполагающий еще слышание, понимание и интерпретацию воспринимаемой на слух информации». Как видно из определения, данного У.Д. Брауном, этот термин противопоставлен термину «слушание». Если «слушание» обозначает акустическое восприятие звукоряда, то понятие «аудирование» включает процесс восприятия и понимания звучащей речи.

Аудирование, наряду с говорением обеспечивает возможность общения на иностранном языке. Речевое общение – процесс двусторонний, поэтому аудирование очень помогает школьникам. Часто отсутствие аудитивных навыков является причиной нарушения речевого общения.

Трудности в аудировании часто являются результатом отсутствия требовательности учителя к своей речи на иностранном языке: замедленный темп речи, нечеткая дикция, многословие – все это затрудняет развитие умения понимать звучащую речь. При использовании приемов, связанных с речевой активностью школьников, необходимо учитывать их языковую подготовку: начиная с более простых приемов: (ответов на общие вопросы), постепенно переходить к более сложным.

Важным фактором в обучении аудированию является поддержание учителем постоянного интереса учащихся, то есть их постоянная мотивация, где основными факторами являются: правильный подбор текста (уровень трудности и содержания), создание ситуации общения перед прослушиванием текста, и различные задания после восприятия текста.

Чтобы доказать гипотезу, обозначенную выше, мы провели опрос среди учащихся 5-х и 9-х классов, целью которого было выявить основные трудности, возникающие у учащихся, в процессе изучения иностранного языка. Было опрошено всего 96 человек (50 учащихся 5-х классов и 46 учащихся 9-х классов).

На первый вопрос «Легко ли тебе изучать иностранный язык?» положительно ответили 20 человек в 5-х классах и 13 девятиклассников. Не сложно изучать иностранный язык восьмерым пятиклассникам и в 3 раза больше (24) выпускникам.

На второй вопрос «В чем ты испытываешь наибольшие трудности?» большинство учащихся 5 класса ответили «в аудировании», примерно в равных частях разделились мнения выпускников (аудирование 13, чтение и перевод 16 и говорение 17).

На третий вопрос «Есть ли у тебя трудности в аудировании?» большинство учащихся и пятых и девярых классов ответили положительно.

На четвертый вопрос «Какую на ваш взгляд речь труднее всего воспринимать?» большинство учащихся 5 класса (33) и 9 класса (26) ответили «Речь в фильме без перевода».

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Наше исследование показало, что в процессе изучения иностранного языка может возникнуть много проблем, связанных не только со сложностью заданий, но и с психологической неготовностью учащихся к речевому взаимодействию. Для того чтобы уроки дали хороший результат следует обратить внимание на наиболее часто встречающиеся проблемы:

Мы разработали ряд рекомендаций для изучающих английский язык.

РЕКОМЕНДАЦИИ УЧАЩИМСЯ

1. Ставьте перед собой четкую цель в изучении английского языка.
2. На уроках английского языка нужно стараться говорить только на иностранном языке, не применяя свой родной.
3. Не бойтесь сделать ошибку при разговоре на английском языке.
4. Больше практикуйтесь, как и в общении с носителями языка, так и в грамматике самого языка.

5. Следует больше времени уделять изучению английского языка, составить план ежедневных занятий, и не забывать о занятиях во время каникул.
6. Пользуйтесь ресурсами в сети Интернет.
7. Заводите друзей по переписке и общайтесь с ними с помощью Skype или других программ.

Мы также решили дать несколько советов педагогам.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕДАГОГАМ

1. Не балуйте своих воспитанников русской речью – чем раньше приучите слышать английскую речь без перевода, тем лучше.
2. Мотивируйте учащихся к занятиям не только в школе, но и на разных образовательных платформах.
3. Не увлекайтесь сложными правилами – это так скучно.
4. Принесите в класс настоящее яблоко вместо картинки и детям станет намного интереснее узнать об этом предмете всё.

Таким образом, можно сделать вывод о безусловной значимости нашей работы как для учащихся с трудностями в изучении английского языка, так и для самих учителей, работающих с этими учащимися.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку: Учеб. пособие / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова, Т. М. Еналиева. – М.: Издательский центр «Академия», 2000
2. Селевко Г.К. Энциклопедия образовательных технологий. В 2-х т. Т. 1. – М.: Народное образование, 2005.
3. Nina M. Koptug, Ph.D. What English do you speak? / Учебно-методический журнал Английский язык № 7-8, 2016 / www.eng.1september.ru
4. <https://easyspeak.ru/blog/sovety-i-sekrety/top-5-problem-pri-izuchenii-anglijskogo-yazyka>

ЗНАЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СФЕРЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Тимофеев Илья,

МОУ СОШ № 34

Руководитель: Виноградова Ирина Александровна

Английский язык сегодня используется практически везде, в том числе в программировании. Сейчас это основной язык самых популярных языков программирования и технической документации, на нём говорят в международных компаниях, общаются на форумах и сайтах вакансий. Более того, 21 век – это эра информации. Молодёжь увлекается поп-культурой (музыка, кино), выпускаемой на английском языке. Желание общаться и понимать сверстников приводит к увеличению процента общения посредством компьютерных и информационных технологий.

Каждый современный человек использует различные устройства, такие как компьютер, обеспечение к которому, как известно, разработано на английском языке. Браузеры, программы, приложения, игры – все это изначально создавалось на английском языке.

Отличным примером того, насколько важен иностранный язык в профессиональной деятельности, является сфера информационных технологий. Современные IT-специалисты должны владеть английским языком, если желают претендовать на хорошие должности, высокооплачиваемые IT-проекты и работу с международными заказчиками.

Таким образом, мы поставили перед собой **цель**: определить значимость владения английским языком для будущих программистов.

В связи с этим мы поставили следующие **задачи**:

- рассмотреть понятия: программирование и язык программирования;
- изучить различные информационные источники;

-определить востребованность и актуальность изучения английского языка для программистов;

-на основе полученных исследований проанализировать роль английского языка в программировании;

-провести опрос в Google forms.

Объект исследования: процесс изучения английского языка

Предмет исследования: связь английского языка с информационно-коммуникационными технологиями.

Гипотеза: работать в сфере информационных технологий невозможно без знания английского языка.

Для решения поставленных задач и подтверждения гипотезы мы использовали следующие **методы:**

1. изучение и анализ литературы по теме проектной работы;
2. анализ и синтез полученной информации;
3. опрос в Google forms;
4. обработка и анализ результатов опроса.

Системные администраторы, программисты, специалисты IT-сферы – всё это профессионалы, зачастую, занимающиеся одним и тем же делом. Английский язык в IT сфере очень важен. Многие полагают, что главной особенностью при трудоустройстве на работу программистом в IT-компанию является только наличие «технических» мозгов.

Всем известно, что международный рынок труда огромен и постоянно нуждается в новых кадрах. Сегодня IT-сфера практически во всем мире является стремительно развивающейся отраслью.

Приведём причины, обосновывающие необходимость изучения английского современными IT-специалистами:

1. Любой язык программирования основан на словах, заимствованных из английского языка. Иными словами, после изучения английского выполнять свою привычную работу программисту будет легче.

2. Практически вся специализированная литература для программистов создается на английском языке. При этом далеко не вся литература переводится на русский язык грамотно и понятно.

3. Получить особый статус и высокооплачиваемую работу помогает только прохождение специальной аттестации в компаниях такого уровня, как: Microsoft, CISCO, Apple, Google и других крупных компаниях. А это в свою очередь требует знаний английского языка. Все главные представительства Microsoft, CISCO, Apple, Google и других крупных компаний IT-сферы располагаются в США. Причем даже в их российских представительствах общение происходит на английском языке.

4. Разрешение трудностей, возникающих в процессе работы, требует поиска специализированной информации. На российских Интернет-ресурсах её не всегда можно найти, при этом англоязычная среда почти всегда позволяет найти нужное решение (особенно связанное с тематикой IT).

5. Очень часто клиентами становятся зарубежные заказчики. Стоит ли говорить о том, что общение (переговоры, составление договоров, технического задания, взаимодействие во время выполнения работы) производится исключительно на английском языке.

6. Если вы хотите послушать мастер-класс от известного специалиста IT-сферы или вебинар, полезный для вашей профессиональной деятельности, то будьте готовы к тому, что информация будет преподноситься на английском языке.

Учитывая тот факт, что описание всех инноваций, разработок и концепций, возникающих в IT-сфере, производится на английском языке, его знание перестает быть прихотью, а становится необходимостью.

Для хорошего овладения языком созданы различные платформы.

Ресурсы для изучения новых слов и практики английского языка:

- www.multitran.ru – словарь технического английского языка для программистов,
- www.english4it.com,
- www.techterms.com.

Ресурсы для изучения грамматики:

- www.engblog.ru — простой и удобный справочник по грамматике, составленный опытными преподавателями. К каждой статье есть тест, по которому можно проверить, насколько хорошо вы поняли материал.
- www.engvid.com — грамматика в видеоуроках от носителей английского языка. Материал изложен очень доступно, и почти к каждому видео есть тест по теме.
- www.perfect-english-grammar.com — удобный сайт, где простыми словами излагается грамматика английского языка и есть практические упражнения для проработки изученных тем.

Специальные приложения для изучения и практики английского языка:

- LearnEnglish Grammar для Android и iOS,
- Johnny Grammar Word Challenge для Android и iOS,
- Duolingo – бесплатное приложение для изучения языка.

Обучающие курсы на английском языке для программистов:

Источник профессиональных знаний и отличный ресурс для совершенствования английского языка.

- www.codecademy.com – один из самых популярных за рубежом сайтов с обучающими курсами для программистов. Вся информация представлена только на английском языке, обучение бесплатное.
- www.udacity.com – образовательный портал с курсами на английском, предназначенными для работников IT-сферы.
- www.coursera.org – курсы от более чем 120 университетов и образовательных организаций. Большинство материалов представлено на

английском языке, но есть и на русском. Многие обучающие программы можно пройти бесплатно.

www.edx.org – аналогичный coursera сайт, предлагающий большой выбор курсов на разных языках, однако на русском пока не представлено ни одного курса.

- www.udemy.com – сайт предоставляющий большой каталог платных и бесплатных курсов на разных языках.
- www.futurelearn.com -на этом сайте также можно подписаться и пройти бесплатный или платный курс обучения на английском языке.

Связь английского языка с программированием

Программирование — это процесс создания программ (программного обеспечения). Для этого программисты пишут исходный код на одном из языков программирования. Язык программирования – это формальный язык, предназначенный для написания компьютерных программ. Он задает набор лексических, синтаксических и семантических правил, внешний вид программы и действия, которые выполнит исполнитель (компьютер) под её управлением.

Разные языки требуют от программиста различного уровня внимания к деталям при реализации алгоритма, результатом чего часто бывает компромисс между простотой и производительностью (или между временем программиста и временем пользователя).

Для многих широко распространённых языков программирования существуют международные стандарты. Специальные организации проводят регулярное обновление и публикацию спецификаций языка. В рамках таких комитетов продолжается разработка и модернизация языков программирования, решаются вопросы о расширении или поддержке уже существующих и новых языковых конструкций.

Самыми популярными программами на данный момент являются: 1С: Бухгалтерия предприятия, 1С: Зарплата и управление персоналом, 1С: Управление торговлей и 1С: Розница.

В процессе работы над проектом появилась **гипотеза**, что работать в сфере информационных технологий невозможно без знания английского языка.

В первую очередь было необходимо изучить теоретический материал по проблеме проектной работы. Также для полноценного исследования нами был проведен опрос в Google forms среди программистов. В опросе приняли участие 15 человек.

Респондентам были предложены пять вопросов:

- 1) Сколько Вам лет?
- 2) Род Вашей деятельности?
- 3) Вопрос для отчислившихся или не работающих по IT-специальности: связано ли ваше отчисление/нежелание работать с незнанием английского языка?
- 4) Уровень Вашего технического английского?
- 5) Насколько бы Вы оценили важность знания английского языка на IT-специальности или работе в сфере IT? (по 5-бальной шкале)

Все респонденты отметили важность наличия знания языка для работы, но не является критичным. Они готовы развиваться дальше, чтобы получить как можно лучшую работу.

Подводя итог можно сказать, что гипотеза верна лишь отчасти. Работать в информационной сфере без знания английского языка можно, но с рядом ограничений. Необходимость в этом возникает, так как вся литература, вся техническая информация, документация – на английском. Если работаете в международной компании, деловая переписка, техническое задание, общение с заказчиком тоже должны быть на английском языке. Если пишешь

код на английском языке, то комментарии к коду, не нужно оставлять на русском.

Профессия программиста всегда была и будет напрямую связана со знанием языков – языков программирования и, конечно же, английского языка.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Баканова М.В. О необходимости изучения английского языка студентами – будущими программистами // Известия ПГПУ им. В.Г. Белинского. – 2011. – № 24. – С. 540-543.
2. Шакирова З.Х. О необходимости английского языка программисту [Электронный ресурс] // Современные научные исследования и инновации. – 2014. – № 11. – Режим доступа: <http://web.snauka.ru/issues/2014/11/39808> (дата обращения: 19.10.2015).
3. Английский язык: Учебное пособие для студентов неязыковых факультетов / Сост. Л.И. Колесник, С.П. Микитченко, Н.Н. Осипова, М.П. Трофименко. – Нижневартовск: Изд-во Нижневарт. гос. ун-та, 2015. – 291 с.
4. <https://englex.ru/english-for-it-specialists/>
5. <https://docs.google.com/forms/d/1lzA5uyW3j3aoKAoXuEFL5eX92wdEWzBNq20pPmuU4-8/edit#responses>